

日本語

バージョンアップ情報

PMW-EX1 用レンズバージョンアップツールで改善されるレンズ機能

フランジバックオフセット

ND フィルター切り換えスイッチが OFF の場合のフランジバック値を最適化

フォーカス調整

LCD モニター上のフォーカス表示とフォーカスリングの距離指標の精度を改善

Libec ズームレンズコントロール

LENS REMOTE 端子に Libec ズームリモコン ZC-9EX を接続したときに、ZC-9EX でズーム操作を行っていないにもかかわらずズームレンズが動いてしまうという誤動作が起きないように改善

V1.20 で更新される主な機能

使用可能メディア

- SxS-1 シリーズメモリーカードに対応
- “メモリースティック PRO-HG デュオ HX” に対応（別売りメディアアダプター MEAD-MS01 使用）
- SDHC カードに対応（別売りメディアアダプター MEAD-SD01 使用）

メニュー

- OTHERS メニューにてバージョン情報を表示

制限事項

- 本機で記録されたメディアは、本機で修復してください。本機以外で記録されたメディアや、本機と同一機種であってもバージョンが異なる機器で記録されたメディアは、本機では修復できない場合があります。
- メディアアダプターを使って高速再生を行う場合、正しく動作しないことがあります。
- メディアアダプター使用時は、スロー&クイックモーション撮影のスローモーション撮影はできません。

English

Release Note

Lens functions upgraded by PMW-EX1 Lens Version Up Tool

Flange focal length offset

Optimize the flange focal length value set when the ND filter switch is set to OFF.

Focus adjustment

Improve the focus indication on the LCD monitor and raise the precision of the range index on the focus ring.

Libec zoom lens control

Before upgrade, the zoom lens has moved though the zoom operation is not performed on the ZC-9EX Libec zoom controller connected to the LENS REMOTE connector. This malfunction is prevented.

Major functions updated with V1.20

Usable media

- SxS-1-series memory card added
- “Memory Stick PRO-HG Duo HX” added (with the optional MEAD-MS01 Media Adaptor)
- SDHC card added (with the optional MEAD-SD01 Media Adaptor)

Menu

- Version information available on the OTHERS menu

Restrictions

- For restoration of media recorded with this unit, be sure to use this unit. Media recorded with a device other than this unit or with another unit of different version (even of the same model) may not be restored using this unit.
- High-speed playback may not be properly achieved with a Media Adaptor.
- Slow Motion recording by the Slow & Quick Motion recording function cannot be made with a Media Adaptor.

Français

Note de publication

Fonctions d'objectif mises à niveau à l'aide de PMW-EX1 Lens Version Up Tool

Décalage de la longueur focale de collerette

Optimise la valeur de la longueur focale de collerette réglée lorsque le commutateur de filtre ND est réglé sur OFF.

Réglage de la mise au point

Améliore l'indication de mise au point sur le moniteur LCD et augmente la précision de l'index de plage sur la bague de mise au point.

Contrôle de l'objectif zoom Libec

Avant la mise à niveau, l'objectif zoom se déplaçait même lorsqu'aucune opération de zoom n'était effectuée sur le contrôleur de zoom Libec ZC-9EX raccordé au connecteur LENS REMOTE. Ce dysfonctionnement a été résolu.

Principales fonctions mises à jour dans la V1.20

Supports compatibles

- Carte mémoire série SxS-1 ajoutée
- « Memory Stick PRO-HG Duo HX » ajouté (avec l'adaptateur de support MEAD-MS01 en option)
- Carte SDHC ajoutée (avec l'adaptateur de support MEAD-SD01 en option)

Menu

- Informations de version disponibles dans le menu OTHERS

Limitations

- Veillez à utiliser cet appareil pour restaurer un support enregistré sur celui-ci. Un support enregistré sur un autre appareil ou sur un appareil d'une autre version (même s'il s'agit du même modèle) risque de ne pas pouvoir être restauré à l'aide du présent appareil.
- Il est possible que l'adaptateur de support ne permette pas de bénéficier correctement de la lecture haute vitesse.
- L'adaptateur de support ne permet pas d'enregistrer au ralenti à l'aide de la fonction d'enregistrement ralenti et accéléré.

Deutsch

Freigabemitteilung

Objektiv-Funktionen aktualisiert durch PMW-EX1 Lens Version Up Tool

Auflagemaß-Offset

Optimieren Sie den Wert des Auflagemaßes der eingestellt ist, wenn der ND-Filter-Schalter auf OFF steht.

Fokuseinstellung

Verbessern Sie die Fokusanzeige auf dem LCD-Monitor und erhöhen Sie die Präzision des Bereichsindex auf dem Fokussierring.

Libec Zoomobjektivkontrolle

Vor der Aktualisierung hat sich das Zoomobjektiv bewegt, obwohl der Zoombetrieb nicht mit der ZC-9EX Libec Zoomsteuerung durchgeführt wird, die mit dem LENS REMOTE-Anschluss verbunden ist. Diese Fehlfunktion wird verhindert.

Aktualisierung wichtiger Funktionen in V1.20

Verwendbare Medien

- Speicherkarte der Reihe SxS-1 hinzugefügt
- „Memory Stick PRO-HG Duo HX“ hinzugefügt (mit dem optionalen MEAD-MS01 Medienadapter)
- SDHC-Karte hinzugefügt (mit dem optionalen MEAD-SD01 Medienadapter)

Menü

- Versionsinformationen im Menü OTHERS verfügbar

Beschränkungen

- Verwenden Sie zur Wiederherstellung von Medien, die mit diesem Gerät aufgezeichnet wurden, auf jeden Fall dieses Gerät. Medien, die mit einem anderen als diesem Gerät oder mit einem anderen Gerät mit einer anderen Version aufgezeichnet wurden (auch wenn es das gleiche Modell ist), werden mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiederhergestellt.
- Die Hochgeschwindigkeitswiedergabe kann mit dem Medienadapter möglicherweise nicht ordnungsgemäß erreicht werden.
- Die Zeitlupenaufnahme mit der Funktion Zeitlupen- und Zeitraffer-Aufzeichnung kann nicht mit einem Medienadapter durchgeführt werden.

Italiano

Nota di rilascio

Funzione dell'obiettivo aggiornato con PMW-EX1 Lens Version Up Tool

Offset della lunghezza focale della flangia

L'impostazione del valore della lunghezza focale della flangia viene ottimizzata quando l'interruttore del filtro ND è impostato su OFF.

Regolazione della messa a fuoco

L'indicazione della messa a fuoco nel monitor LCD è stata migliorata e la precisione dell'indice degli intervalli nel regolatore della messa a fuoco è stata aumentata.

Unità di controllo remoto dell'obiettivo zoom Libec

Prima dell'aggiornamento, l'obiettivo zoom si muoveva anche se l'unità di controllo remoto dello zoom ZC-9EX Libec collegata al connettore LENS REMOTE non aveva avviato alcuna operazione di zoom. Questo malfunzionamento è stato rimosso.

Funzioni principali aggiornate con V1.20

Supporti utilizzabili

- Scheda di memoria serie SxS-1 aggiunta
- "Memory Stick PRO-HG Duo HX" aggiunta (con l'adattatore opzionale MEAD-MS01)
- Scheda SDHC aggiunta (con l'adattatore opzionale MEAD-SD01)

Menu

- Informazioni sulla versione disponibili sul menu OTHERS

Restrizioni

- Per il ripristino dei supporti registrati con questa unità, accertarsi di utilizzare l'unità stessa. I supporti registrati con dispositivi diversi da questa unità o con un'unità di versione diversa (anche se dello stesso modello) non possono essere ripristinati tramite questa unità.
- Riproduzione ad alta velocità non correttamente raggiungibile con l'adattatore.
- Registrazione al rallentatore mediante la funzione di registrazione in modalità rallentatore e movimento rapido non disponibile con un adattatore.

Español

Nota de la versión

Funciones del objetivo actualizadas mediante PMW-EX1 Lens Version Up Tool

Desviación de la distancia focal del plano de montaje

El valor ajustado de la distancia focal del plano se optimiza cuando el interruptor del filtro ND está en OFF.

Ajuste del enfoque

La indicación del enfoque mejora en el monitor LCD y aumenta la precisión del índice de alcance en el anillo de enfoque.

Control del objetivo zoom Libec

Antes de la actualización, el objetivo zoom se desplaza a pesar de no haber realizado la operación del zoom en el controlador de zoom Libec ZC-9EX conectado al conector LENS REMOTE. Este error de funcionamiento ya se ha resuelto.

Funciones principales actualizadas con la V1.20

Soportes que se pueden utilizar

- Tarjeta de memoria de la serie SxS-1 añadida
- “Memory Stick PRO-HG Duo HX” añadido (con el adaptador de soporte MEAD-MS01 opcional)
- Tarjeta SDHC añadida (con el adaptador de soporte MEAD-SD01 opcional)

Menú

- Información de la versión disponible en el menú OTHERS

Restricciones

- Asegúrese de utilizar esta unidad para restaurar los soportes grabados con ella. Es posible que los soportes grabados con un dispositivo que no sea esta unidad o con una unidad de versión diferente (incluso del mismo modelo) no se restauren mediante esta unidad.
- Es posible que no se consiga correctamente una reproducción de alta velocidad con un adaptador de soporte.
- No se puede realizar una grabación a cámara lenta mediante la función de grabación con movimiento a cámara lenta y rápida con un adaptador de soporte.

简体中文

发行通知

通过 PMW-EX1 Lens Version Up Tool 更新的镜头功能

基面焦距偏移

当 ND 滤镜开关被设置为 OFF 时，可使基面焦距值达到最佳。

对焦调整

改善 LCD 监视器上的对焦指示并提高对焦环上距离指标的精度。

Libec 变焦镜头控制

更新前，将 ZC-9EX Libec 变焦控制器连接到 LENS REMOTE 接口时，虽未执行 ZC-9EX Libec 变焦控制器的操作，变焦镜头却擅自执行变焦动作。该故障得以避免。

V1.20 更新的主要功能

可用媒体

- 新增 SxS-1 系列存储卡
- 新增 “Memory Stick PRO-HG Duo HX”（与选购的 MEAD-MS01 介质适配器）
- 新增 SDHC 卡（与选购的 MEAD-SD01 介质适配器）

菜单

- 版本信息在其它菜单上

限制

- 若要恢复用本机录制的媒体，请务必使用本机。以除本机以外的设备或不同版本的另一台装置（即使型号相同）录制的媒体，无法使用本机恢复。
- 使用介质适配器可能无法正确进行高速播放。
- 使用介质适配器无法进行慢动作 & 快动作录制功能的慢动作录制。